



Contacto de prensa:

Rich Pietras – rpietras@hostos.cuny.edu / 718-518-6513

John MacElwee – jmacelwee@hostos.cuny.edu / 718-518-6539

March 8, 2016

**HOSTOS CENTER PRESENTA A REPERTORIO ESPAÑOL EN SU PRODUCCIÓN
DE “LA GRINGA” ESCRITA POR CARMEN RIVERA**

(Bronx, NY) – El Hostos Center for the Arts & Culture presenta a Repertorio Español en su producción de “La Gringa” escrita por Carmen Rivera el viernes, 18 de marzo a las 7:30 pm en el teatro repertorio del Hostos Community College. La comedia celebra su 20 aniversario de temporada y tiene la gran distinción de ser la obra de teatro en español con las más actuaciones de Off-Broadway. *La Gringa* cuenta la historia de María, una mujer joven en busca de sus raíces en Puerto Rico. *La Gringa* se realiza en español, con sobretítulos en inglés. Después de la actuación, habrá una charla con los actores y la Sra. Rivera. Las entradas para *La Gringa* cuestan \$15. También hay entradas de \$5 para estudiantes. Están disponibles en www.hostoscenter.org o llamando al (718) 518-4455. La boletería está abierta de lunes a viernes, de 1 p.m. a 4 p.m. y las dos horas previas a los eventos. El Hostos Center está ubicado en el campus de Hostos Community College, 450 Grand Concourse en el Bronx, a pocos pasos de la estación de metro 149 / Grand Concourse.

La Gringa tuvo su debut en el Repertorio Español en Manhattan en febrero del 1996 y se ha presentado en Puerto Rico, Colombia, Bolivia y en muchas partes de los Estados Unidos. *La Gringa* relata la búsqueda de una mujer joven por su identidad. María Elena García va a visitar a su familia en Puerto Rico durante las vacaciones de Navidad y llega con planes para conectar con la isla de sus antepasados. Aunque este es su primer viaje a Puerto Rico, ella ha tenido un intenso amor por la isla y hasta había estudiado sobre Puerto Rico en la universidad. Una vez que María se encuentra en Puerto Rico, se da cuenta de que Puerto Rico no le hace la bienvenida con los brazos abiertos. La mayoría de los puertorriqueños en la isla la consideran una americana - una gringa - lo cual María considera como una traición. María llega a la conclusión de que ella no es nadie en todas partes - porque la consideran una puertorriqueña en los Estados Unidos y una americana en Puerto Rico. Su tío Manolo, le enseña espiritualmente que la identidad no se basa en las definiciones superficiales y externos, sino más bien es una esencia que ha tenido a lo largo de su corazón.

El reparto incluye Darlenis Durán como María, Abdel González como Monchi, Mario Mattei como Víctor, Gredivel Vázquez como Iris, Rosie Barrido como Norma, y Frank Robles como el tío Manolo.

Rivera tiene una Maestría en Dramaturgia y Teatro de América Latina de New York University. Además de *La Gringa*, galardonada con el Premio OBIE, Rivera escribió con Cándido Tirado, la obra *Celia: The Life and Music of Celia Cruz* (Premio HOLA 2008, Logro Sobresaliente en Dramaturgia), que desempeñó en Off-Broadway en el New World Stages y recorrieron por Florida, Chicago, Tenerife, Islas Canarias y el Centro de Bellas Artes en Puerto Rico. Otras producciones de Off-Broadway incluyen: *La Lupe: My Life, My Destiny* (Premio ACE 2002 - Mejor producción); *Julia de Burgos: Child of Water; To Catch the Lightning* (Premio ACE 1997 Nominación - Mejor producción); *The Next Stop* (INTAR / Repertorio Español); *Under the Mango Tree* (INTAR).

Repertorio Español fué fundado en el 1968 por el director René Buch y el fallecido productor Gilberto Zaldívar, y se ha convertido en uno de los más exitosos teatros de Off-Broadway. La compañía fué fundada con la misión de producir las mejores obras de teatro en español de América Latina y España, así como obras de teatro escrita por los hispanos estadounidenses. La Compañía presenta un repertorio de rotación de 15 partidas diferentes, musicales y conciertos de baile en más de 300 actuaciones al año. Sus producciones son vistas por más de 50,000 personas al año en su casa, el histórico Gramercy Arts Theatre y en gira. Cada año, aproximadamente 20,000 estudiantes son introducidos a la herencia de teatro en español a través de su programa de educación, ¡DIGNIDAD!

[Imágenes de prensa de la obra](#)

¿Qué? *La Gringa* realizada por el Repertorio Español

¿Dónde? Viernes, 18 de marzo del 2016, 7:30 p.m.

¿Cuándo? Repertory Theater (Teatro Repertorio)
Hostos Center for the Arts and Culture
450 Grand Concourse, Bronx, New York 10451

Costo: \$15 (\$5 for student and Under 18)

Boletería: 718-518-4455

Sitio web: www.hostoscenter.org

Metro/Bus: IRT Trains 2, 4, 5 and Buses BX1, BX2, BX19 to 149th Street and Grand Concourse.

Sobre el Hostos Center for the Arts & Culture

El Hostos Center for the Arts & Culture consiste en varios espacios dedicados enteramente para las artes. Entre ellos hay un teatro de reparto con 367 butacas y una sala de conciertos con capacidad para 900 personas, que ha tenido en sus tablas artistas de renombre nacional e internacional. Es fácilmente accesible desde Manhattan, Queens y New Jersey, y está a sólo 15 minutos en metro del centro de Manhattan.

Sobre Hostos Community College

Hostos Community College es una entidad educativa que ha impactado y transformado la calidad de vida en el sur del Bronx y sus comunidades vecinas desde 1968. Sirve como portal de entrada para el crecimiento intelectual y movilidad socio-económica ya que sirve como un punto de partida para lograr el aprendizaje permanente y llegar a programas de educación superior avanzados. Hostos tiene el *Success Coaching Unit* (La unidad de éxito estudiantil), un programa que ofrece orientación individualizada y enfatiza promover y enseñar los servicios de apoyo al estudiante.

Hostos ofrece 29 programas de grados asociados y cinco programas de certificación que faciliten la transferencia fácil a universidades de cuatro años de CUNY o estudios de bachillerato en otras instituciones. Hostos cuenta con una galardonada División de Educación Continua y Desarrollo Laboral que ofrece cursos de desarrollo profesional y programas de capacitación laboral con certificados galardonados. Hostos es parte de *The City University of New York* (CUNY), la principal universidad pública urbana del país, que cuenta con más de 480.000 estudiantes en 24 facultades.